

Coro de la Universidad
Complutense de Madrid
&
Grupo de teatro
"El Barracón"



*Cervantes y
Shakespeare
La música
de su tiempo*

Parte I Sacro

Parece haber un cierto acuerdo entre los estudiosos, dentro de los muchos misterios que aún rodean su figura, en la permanencia de Shakespeare dentro de la fe católica, pese a vivir tiempos de la Reforma Anglicana. Partiendo de esta hipótesis, y siendo la España de Cervantes una de las más importantes defensoras del catolicismo romano, hemos conformado una primera parte en torno a varias secciones de la misa a 4 de William Byrd, uno de los principales compositores

ingleses del período, y uno de los que no cesó de escribir música en latín incluso en tiempos de la Reforma. Intercalados con ellas, motetes de grandes compositores de los que vivieron en la España de Cervantes: Guerrero, como no, Victoria. Música que acompañó a uno y otro, piezas que quien sabe si tal vez podrían de hecho haber escuchado, no tendría nada de extraño.

Parte II Profano

Pero como escritores, dramaturgo el uno, novelista el otro, es en el ambiente profano donde ambos destacaron. No podríamos hacer una pequeña panorámica de la música que acompañó sus vidas sin la música que adornaba los ratos de esparcimiento en la época.

Para Shakespeare, nos hemos fijado en la coincidencia de su vida con los años en que surge la moda del madrigal en Inglaterra, a imitación del italiano, pero con su propio sabor. Son unos pocos años, pero marcan totalmente el gusto de una época. Y tienen un uso de la poesía culto y elevado que enlaza perfectamente con el estilo Shakespeariano.

En el caso de Cervantes, nos fijamos en dos momentos: la música de carácter más clásico que estaba

de moda en su juventud, representada con la obras de Juan Vásquez, concretamente de su publicación de 1560, uno de los mayores tesoros del s XVI, sin duda alguna. Y por otro lado, con piezas recogidas en los cancioneros de la Casanatense y de la Sablonara, ambos compilados en torno a 1625, menos de 10 años de la muerte de Don Miguel, y que son un buen ejemplo de la música del nuevo estilo que dominaba la sociedad española en sus últimos años, y desde luego la que acompañó a la escritura de El Quijote. Música a ratos seria, a ratos pícaro y desenfadada, que a buen seguro gustaba a Cervantes. Por algo dice Sancho en el capítulo 35 de la segunda parte de El Quijote "donde hay música no puede haber cosa mala".

Coro de la Universidad Complutense de Madrid

El Coro de la Universidad Complutense de Madrid nace en el año 1998 por iniciativa del rector Rafael Puyol, el vicerrector de Extensión Universitaria Ramón Rodríguez y el catedrático de Historia de la Música Emilio Casares. Sus funciones son servir a la Universidad en sus actos académicos y difundir la música coral dentro y fuera del ámbito universitario. Entre el repertorio abordado por el Coro UCM cabe destacar *Dido y Aeneas* y *Oda para el Cumpleaños de la Reina Mary de H. Purcell*, *El Festino de A. Banchieri*, *Misa KV. 337*, *Vísperas KV. 321* y *Requiem KV. 626 de W.A. Mozart*, *Misa en Re mayor de A. Dvorak*, *Réquiem en Do menor* y *Misa Ecce Sacerdos Magnus de F. Corselli*, *Sinfonía Dante de F. Liszt*, *Réquiem de J. Rutter*, *Gloria de A. Vivaldi*, *Oda para el Cumpleaños de la Reina Anna* y *Foundling Hospital Anthem de G. F. Haendel*, *Cantatas BWV 12, 18 y 196 de J. S. Bach*, el *Stabat Mater* y la *Misa Brevis St Joanis de Deo de F. J. Haydn* por motivo del X aniversario del Coro UCM, *Liturgia de San Juan Crisóstomo de Tchaikovsky*, *Carmina Burana de Carl Orff*, la zarzuela *“Pan y Toros” de Barbieri*, el *Requiem de G. Fauré* y la *“Petite Messe Solennelle” de G. Rossini*.

Asimismo ha participado en varios encuentros corales, entre los que hay que destacar las “Jornadas de Música Religiosa de Torrelavega”, “Música en nuestras Iglesias” y “Voces para la Liturgia”, del Ayuntamiento de Madrid; en el “Encuentro de Coros Universitarios da

Universidade do Minho”, en el “Festival Via Magna” de Madrid y en el FEX 2014, extensión del Festival Internacional de Música y Danza de Granada.

El Coro ha actuado junto a agrupaciones como la Orquesta de la Comunidad de Madrid, La Capilla Real de Madrid, la Orquesta de la Radio Húngara dirigida por Tamás Vásáry, la Orquesta Sinfónica de Bournemouth dirigida por Marin Alsop, la Royal Philharmonic Concert Orchestra dirigida por Dirk Brossé en “Star Wars in concert”, la Orquesta Filarmonía dirigida por Pascual Osa y la Orquesta Académica de Madrid dirigida por Íñigo Pírfano.

También mantiene una estrecha relación con el Coro Ziryab de Córdoba habiendo participado junto a éste en varias ediciones del Festival Internacional de Música de Cine Provincia de Córdoba.

El Coro UCM fue dirigido en sus inicios por Leonardo Waisman. De 2000 a abril de 2008 fue director Óscar Gershensohn. De mayo de 2008 hasta diciembre de 2012 ha sido dirigido por Nacho Rodríguez. De enero de 2013 a junio de 2014 la dirección estuvo a cargo de Francisco Ruiz.

En la actualidad el director del Coro de la UCM es Nacho Rodríguez.



Ha estrenado, entre otros, los espectáculos siguientes: *La doble historia del doctor Valmy* y *En la ardiente oscuridad* de Buero, *Nosotros, ellas y el duende* de Carlos Llopis, *Defensa de dama* de Carmona e Hinojosa, *El cuervo* de Poe, *El beso de la mujer araña* de Puig, *Las Manos* de José Ramón Fernández, Pallín y García Yagüe, *La vida es sueño* de Calderón de la Barca, *Escuadra hacia la muerte* de Sastre y *El experimento 15:15*, creación colectiva del grupo basada en textos de Shakespeare y que se representa en castellano y en inglés.

El grupo organiza e imparte encuentros, conferencias y cursos abiertos a colectivos y miembros de otras agrupaciones.

El grupo —o sus componentes— ha logrado 3 primeros premios y más de 20 en otras categorías (mejores montajes, dirección, interpretaciones protagonistas, dramaturgia, iluminación, adaptación, música original, etc.) en los certámenes de la Universidad Complutense de Madrid celebrados desde 2008 cuando comenzó a competir.

También han recibido más de 15 premios de varias categorías principales en Almagro, Murcia, Palencia, Zaragoza, etc. entre los que se encuentra el de Mejor espectáculo en el Certamen de Jóvenes Creadores del Ayuntamiento de Madrid en su modalidad de Teatro (concurso de ámbito estatal).

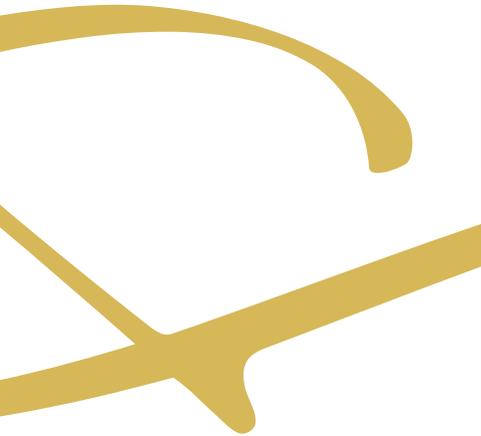
Grupo de teatro *El Barracón*

Intérpretes participantes

Alejandro García: Estudiante de Biología. Tenor y actor. Ha realizado estudios musicales y participado como cantante coral en espectáculos estrenados en el Teatro Real de Madrid como *Dionisio Ridruejo* y *Dalí vs Picasso*.

Carlos Manrique Sastre: Graduado en Filología Inglesa, Máster en Estudios Teatrales y, actualmente, realizando la tesis para el doctorado sobre Hamlet de Shakespeare. Distinguido en varias ocasiones como mejor actor en distintos certámenes de teatro. Ha intervenido como intérprete en varios anuncios publicitarios y en series como *El secreto de Puente Viejo* de Antena 3. Actor del colectivo “Audiodrama”.

César Gil: Licenciado en Comunicación Audiovisual y en Arte Dramático, profesor de la Facultad de Ciencias de la Información, miembro de la Academia de las Artes Escénicas de España y, también, de la Academia de las Artes y las Ciencias de la Televisión (que le ha distinguido como “Tesoro Vivo de la TV” y con el Premio “Talento”). En TVE fue productor ejecutivo de programas dramáticos, siendo responsable del programa *Estudio 1*. Premiado varias veces como actor y director por sus espectáculos de teatro. Dirige el Certamen de teatro al aire libre Olivar de Castillejo de Madrid. Intervino como intérprete en el montaje de *Historia del un soldado* de Stravinski y Ramuz, con la dirección musical de Ara Malikian en el Teatro Real de Madrid y en el programa de TVE *El club Pizzicato*. Actor del colectivo “Audiodrama” y del cuadro de actores de RNE.



Coro de la Universidad Complutense

Temporada 2015-2016

Director: **Macho Rodríguez**

Música de:
 J. Esquivel
 F. Guerrero
 M. Romero
 J. Vásquez
 T. L. de Victoria
 J. Bennet
 W. Byrd
 J. Farmer
 T. Morley
 J. Wilbye

CONCIERTO
 Viernes 11-12-2015
 a las 19:30 h.
 Salón de actos
 Facultad de Bellas
 Artes de la U.C.M.
 C/ Pintor El Greco, 2
 Ciudad Universitaria

Entrada libre hasta completar aforo

Cervantes Shakespeare
 La música de su tiempo

Parte I. Sacra

William Byrd, misa a 4: *Kyrie*

T. L. de Victoria: *Quam pulchri sunt*

William Byrd: misa a 4: *Sanctus-Benedictus*

Francisco Guerrero: *Ave Maria*

William Byrd: misa a 4: *Agnus Dei*



Parte II. Profana

Juan Vásquez: *Con qué la Lavaré*

Thomas Morley: *April is in my mistress face*

Juan Vásquez: *Por una vez que mis ojos alcé*

John Wilbye: *Adieu, sweet Amaryllis*

Anónimo: *Solo, triste y ausente*

John Farmer: *Fair Phyllis I saw*

Mateo Romero: *Cura que en la vecindad*

John Bennet: *Weep o mine eyes*

Anónimo: *De tu vista celoso*



Entre las piezas que forman el programa musical se intercalarán recitativos de textos de Cervantes y Shakespeare por parte del grupo de teatro "El Barracón".

Cartel anunciador del concierto preestreno del programa realizado en la Facultad de Bellas Artes de la UCM en diciembre 2015

Coro de la Universidad Complutense de Madrid

coroucm@rect.ucm.es

Tfno: 644 139 184

www.coroucm.org

